

有關中國國籍海外申請辦理表格

Processing Form for Chinese Nationality Overseas Applications

1. 此欄由中國駐外國使領館填寫 For official use of the Chinese Diplomatic and Consular Mission

申請類別 Type of application

申請

- 加入中國國籍
 退出中國國籍
 恢復中國國籍

Application for

- Naturalization as a Chinese national
 Renunciation of Chinese nationality
 Restoration of Chinese nationality

檔號

Reference: _____

(甲) 申請人的資料 (A) Personal particulars of applicant

姓名(中文)

Name in Chinese:

姓名(英文)

Name in English:

出生日期及地點

Date and place of birth:

性別

Sex:

香港永久性居民身份證/香港身份證號碼

HK permanent identity card/HK identity card no.:

護照種類及號碼

Type and no. of passport:

(乙) 所遞交之文件 (B) Supporting documents accompanying the application

1. 香港永久性居民身份證/香港身份證之影印本

Photostat copy of Hong Kong permanent identity card/Hong Kong identity card

2. 附加文件

Additional document

- 加入中國國籍
 Naturalization as a Chinese national

- 退出中國國籍
 Renunciation of Chinese nationality

- 恢復中國國籍
 Restoration of Chinese nationality

- 十八歲以下申請人
 For applicant aged under 18

其他

Others: _____

- 載有申請人旅遊紀錄的旅行證件及證明其居港期間的文件之影印本
 Photostat copy of applicant's travel document(s) showing his/her the travel record or document(s) proving his/her length of residence in Hong Kong
- 支持申請人辦理申請的近親屬與申請人關係的證明之影印本, 包括該名近親屬的中國國籍及香港居留權的證明(例如他/她的有效旅行證件及香港永久性居民身份證)之影印本

Photostat copy of the proof of the relationship between applicant and the near relative who supports application including proof of his Chinese nationality and right of abode in Hong Kong (such as valid travel document and Hong Kong permanent identity card)

中國國籍證明(例如: 香港特別行政區護照)之影印本
 Photostat copy of the proof of Chinese nationality (e.g. HKSAR passport)

申請人將會取得的外國國籍的證明之影印本

Photostat copy of proof of a foreign nationality applicant is about to acquire

中國國籍證明(例如: 香港特別行政區護照)之影印本

Photostat copy of the proof of Chinese nationality (e.g. HKSAR passport)

載有申請人旅遊紀錄的旅行證件及證明其居港期間的文件之影印本
 Photostat copy of applicant's travel document(s) showing his/her the travel record or document(s) proving his/her length of residence in Hong Kong

父/母/合法監護人之身份證影印本

Photostat copy of parent/legal guardian's identity card

與父/母/合法監護人的關係證明之影印本(例如: 出生證明書, 父母結婚證書)
 Photostat copy of proof of relationship with parent/legal guardian (e.g. birth certificate, parents' marriage certificate)

3. 繳交申請費用之銀行匯票, 號碼:

Bank draft for application fee, no.: _____

備註

Remarks: _____

(丙) 附加資料 (適用於加入中國國籍申請) (C) Additional information (applicable to application for naturalization as a Chinese national)

申請人 有 / 沒有足夠的中文程度

The applicant is / is not having sufficient knowledge of the Chinese language

辦理職員的姓名及簽署

Name and signature of processing officer:

日期

Date: _____

中國駐外國使領館之印鑑

Stamp of the Chinese Diplomatic and Consular Mission

2. 此欄由香港特別行政區入境事務處填寫 (適用於加入/恢復中國國籍申請) For official use of HKSAR Immigration Department (applicable to application for naturalization as a Chinese national / restoration of Chinese nationality)

申請檔號 _____ 此申請將獲批准。
Application reference : _____ This application will be approved.

請將附上的初步批准信寄給申請人，信中要求申請人 繳交餘額費用及 提交不再保留外國國籍的證明
Please send out the enclosed initial approval letter, requesting to pay the balance of fee and submit proof of not to retain foreign nationality.

辦理職員的姓名及簽署 _____ 日期 _____
Name and signature of processing officer: _____ Date: _____

3. 此欄由中國駐外國使領館填寫 (適用於加入/恢復中國國籍申請) For official use of the Chinese Diplomatic and Consular Mission (applicable to application for naturalization as a Chinese national/restoration of Chinese nationality)

給申請人的信已於 _____ 寄出。
Letter to applicant sent out on _____.

附上 加入中國國籍申請，繳交餘額費用之匯票，號碼：
Enclosed : For naturalization application, bank draft for balance payable, no.: _____
 不再保留外國國籍的證明之影印本
Photostat copy of proof of not retaining foreign nationality

三個月內沒有收到申請人的回應。
No response from applicant after 3 months.

辦理職員的姓名及簽署 _____ 日期 _____
Name and signature of processing officer: _____ Date: _____

4. 此欄由香港特別行政區入境事務處填寫 For official use of HKSAR Immigration Department

申請檔號 _____
Application reference : _____

附上 加入中國國籍 證書 (登記號碼: _____)
Enclosed: Naturalization as a Chinese national Certificate (Registration no.: _____)
 拒絕信 Letter of refusal
 退出中國國籍 證書 (登記號碼: _____)
 Renunciation of Chinese nationality Certificate (Registration no.: _____)
 拒絕信 Letter of refusal
 恢復中國國籍 證書 (登記號碼: _____)
 Restoration of Chinese nationality Certificate (Registration no.: _____)
 拒絕信 Letter of refusal

加入中國國籍 / 退出中國國籍 / 恢復中國國籍的申請未能批准，請參閱備註
 Naturalization as a Chinese national / Renunciation of Chinese nationality / Restoration of Chinese nationality cannot be approved, please refer to remarks

備註
Remarks: _____

辦理職員的姓名及簽署 _____ 日期 _____
Name and signature of processing officer: _____ Date: _____

5. 此欄由中國駐外國使領館填寫 For official use of the Chinese Diplomatic and Consular Mission

加入中國國籍 / 退出中國國籍 / 恢復中國國籍證書已於 _____
簽發給申請人 / 送交申請人。
Certificate of Naturalization as a Chinese national / Renunciation of Chinese nationality / _____
 Restoration of Chinese nationality was issued / forwarded to the applicant on _____.

加入中國國籍 / 退出中國國籍 / 恢復中國國籍拒絕信已於 _____
簽發給申請人 / 送交申請人。
Letter of refusal of Naturalization as a Chinese national / Renunciation of Chinese nationality /
 Restoration of Chinese nationality was issued / forwarded to the applicant on _____.

因未能在三個月內送達申請人，該 證書 / 拒絕信現送回香港特別行政區入境事務處。
 Certificate / Letter of refusal is now returned to Immigration Department of Hong Kong Special Administrative Region because delivery cannot be effected within 3 months.

備註
Remarks: _____

簽發職員的姓名及簽署 _____ 日期 _____
Name and signature of issuing officer: _____ Date: _____

請在適當方格內填上「✓」號。 Please tick in the appropriate box